

# Accordo integrativo provinciale per i dipendenti da aziende del settore turismo - contratti a termine e/o di stagione - emergenza COVID-19 per l'anno 2021

Bolzano, il 11 dicembre 2020

TRA

L'Unione Albergatori e Pubblici Esercenti (Hoteliers- und Gastwirteverband) della Provincia Autonoma di Bolzano, rappresentata da

Manfred Pinzger, presidente,

in presenza del direttore Dr. Thomas Gruber

e Wilfried Albenberger, Capo reparto consulenza personale

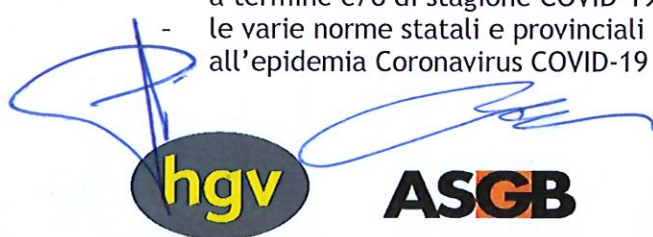
E

le Federazioni Sindacali Provinciali di Settore

ASGB-HANDEL/GASTGEWERBE	- Alex Piras
CGIL/AGB - FILCAMS - LHFD	- Antonella Costanzo
SGBC/SL - FISASCAT	- Hansjörg Adami
UIL-SGK UILTuCS	- Walter Largher e Angelika Carfora

VISTO

- il decreto legislativo 15 giugno 2015, n. 81 con successive modifiche
- il decreto-legge 14 agosto 2020, n. 104
- il CCNL del settore turismo sottoscritto da Federalberghi, Faita con la partecipazione di Confcommercio imprese per Italia e dalle organizzazioni sindacali nazionali FILCAMS CGIL, FISASCAT CISL e UILTuCS il 18 gennaio 2014, in seguito semplicemente denominato CCNL del settore Turismo
- l'accordo nazionale sottoscritto da Federalberghi e Faita e dalle organizzazioni sindacali nazionali FILCAMS CGIL, FISASCAT CISL e UILTuCS il 31 ottobre 2018
- il CCNL del settore pubblici esercizi, ristorazione collettiva e commerciale e turismo sottoscritto da FIPE, Angem, Lega Coop Produzione e Servizi, Federlavoro e Servizi Confcooperative e AGCI e dalle organizzazioni sindacali nazionali FILCAMS CGIL, FISASCAT CISL e UILTuCS il 8 febbraio 2018, in seguito semplicemente denominato CCNL del settore pubblici esercizi
- la dichiarazione congiunta sottoscritto da FIPE, ANGEM, LEGACOOP, CONFCOOPERATIVE e AGCI e dalle organizzazioni sindacali nazionali FILCAMS CGIL, FISASCAT CISL e UILTuCS UIL il 7 febbraio 2019
- l'avviso comune del 12 giugno 2008 sottoscritto da Federalberghi, Fipe, Fiavet, Faita, Federreti e Filcams Cgil, Fisascat Cisl e Uiltucs Uil
- l'accordo integrativo provinciale per i dipendenti da aziende del settore turismo - contratti a termine e/o di stagione del 22 marzo 2019 - stesura definitiva del 20 novembre 2019
- l'accordo integrativo provinciale per i dipendenti da aziende del settore turismo - contratti a termine e/o di stagione COVID-19 del 30 agosto 2020
- le varie norme statali e provinciali in relazione allo stato di emergenza correlata all'epidemia Coronavirus COVID-19



## Premesso che

- l'evolversi della pandemia relativa al Coronavirus COVID-19 ha notevolmente cambiato la situazione del mercato del lavoro anche nella Provincia autonoma di Bolzano;
- i datori di lavoro e i lavoratori, visto l'incertezza sull'andamento della stagione invernale 2020/2021 e la stagione estiva 2020, hanno stipulato e stipuleranno contratti a tempo determinato, per un periodo più breve rispetto agli anni precedenti, anche al fine di garantire ai lavoratori un eventuale accesso all'indennità di disoccupazione;
- il decreto-legge 14 agosto 2020, n. 104 prevede che in conseguenza dell'emergenza epidemiologica da COVID-19 e fino al 31 dicembre 2020 è possibile rinnovare o prorogare per un periodo massimo di dodici mesi e per una sola volta i contratti di lavoro subordinato a tempo determinato, anche in assenza delle condizioni di cui all'articolo 19, comma 1 del decreto legislativo 15 giugno 2015, n. 81
- per questo motivo le parti ritengono di dover adattare - per un periodo limitato nel tempo - l'accordo integrativo provinciale per i dipendenti da aziende del settore turismo contratti a termine e/o di stagione del 22 marzo 2019 - stesura definitiva del 20 novembre 2019;
- il presente accordo avrà validità per tutte le imprese che applicano il CCNL del settore Turismo o il CCNL del settore pubblici esercizi (escluse le imprese di viaggi e turismo nonché le aziende aderenti all'associazione Angem, Lega Coop Produzione e Servizi, Federlavoro e Servizi Confcooperative e AGCI) nonché l'accordo integrativo provinciale per i dipendenti da aziende del settore turismo contratti a termine e/o di stagione del 22 marzo 2019 - stesura definitiva del 20 novembre 2019;
- le parti hanno stabilito quanto segue:

## Articolo unico

In deroga a quanto previsto dall'art. 4 lettera e) dell'accordo integrativo provinciale per i dipendenti da aziende del settore turismo contratti a termine e/o di stagione del 22 marzo 2019 - stesura definitiva del 20 novembre 2019 e limitatamente nel periodo dal 01/01/2021 al 30/06/2021 sono ammesse due proroghe anziché una sola proroga, anche nelle assunzioni successive alla prima presso lo stesso datore di lavoro.

Il presente accordo entra in vigore il 1° gennaio 2021 e si applica fino al 30/06/2021 a tutti i dipendenti da aziende del settore turismo della provincia autonoma di Bolzano che applicano il CCNL del settore Turismo oppure il CCNL del settore pubblici esercizi, nonché l'Accordo integrativo provinciale per i dipendenti da aziende del settore turismo del 22 marzo 2019 - stesura definitiva del 20 novembre 2019.

Il presente accordo si rinnova automaticamente e tacitamente per una sola volta per il periodo dal 01/07/2021 al 31/12/2021, salvo disdetta da parte delle Federazioni Sindacali Provinciali di Settore, da inoltrare tramite PEC all'Unione Albergatori e Pubblici Esercenti (Hoteliers- und Gastwirteverband) entro il 31/05/2021. In tal caso le Parti si incontreranno entro dieci giorni per valutare la situazione del mercato del lavoro in essere.

Letto, confermato e sottoscritto



Handwritten signatures in blue ink, including a large signature on the left and several smaller ones on the right.